

TRANS:  
DOUGLAS

W

I

e

O



S

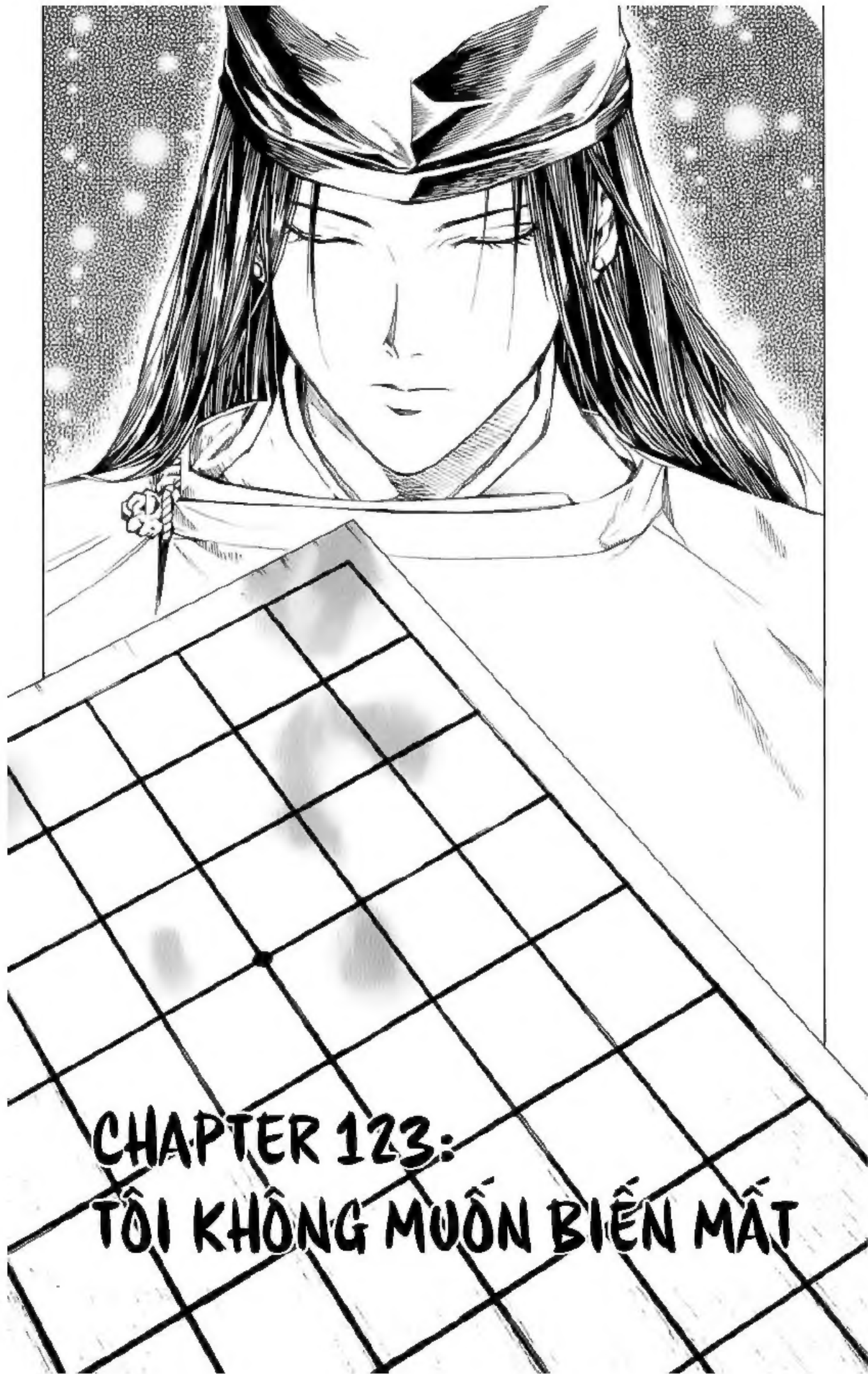
e

r

d

e

EDiT:  
KOKORO



**CHAPTER 123:**  
**TÔI KHÔNG MUỐN BIẾN MẤT**







TỐI MAI  
CHÁU BẠN  
RỒI Ạ.

ĐI  
CHƠI  
À...

NGÀY MAI  
CHÁU RẪNH  
KHÔNG? TA  
VÀ BÀ CHÁU  
ĐỊNH ĐI CHƠI,  
CHÁU MUỐN  
ĐI CHỨ?



KHÔNG  
CHỈ MÌNH CHÁU  
MÀ CÒN NHỮNG  
KÌ THỦ CHUYÊN  
NGHIỆP KHÁC  
ẠH.



CHÁU  
DẠY CỜ  
VỚI LÀM  
VẢI VIỆC  
NỮA.

2 NGÀY 1 ĐÊM  
Ở KHÁCH SẠN,  
SẼ CÓ KHOẢNG  
150 KHÁCH.

THẬT  
À? CHÁU  
ẤY HẢ?



KHÔNG  
THỂ  
CHỐNG  
LẠI SỐ  
PHẬN

VẬY  
LÀ...



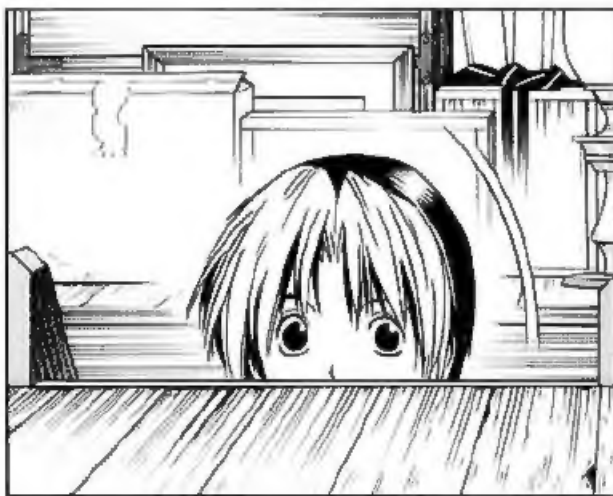
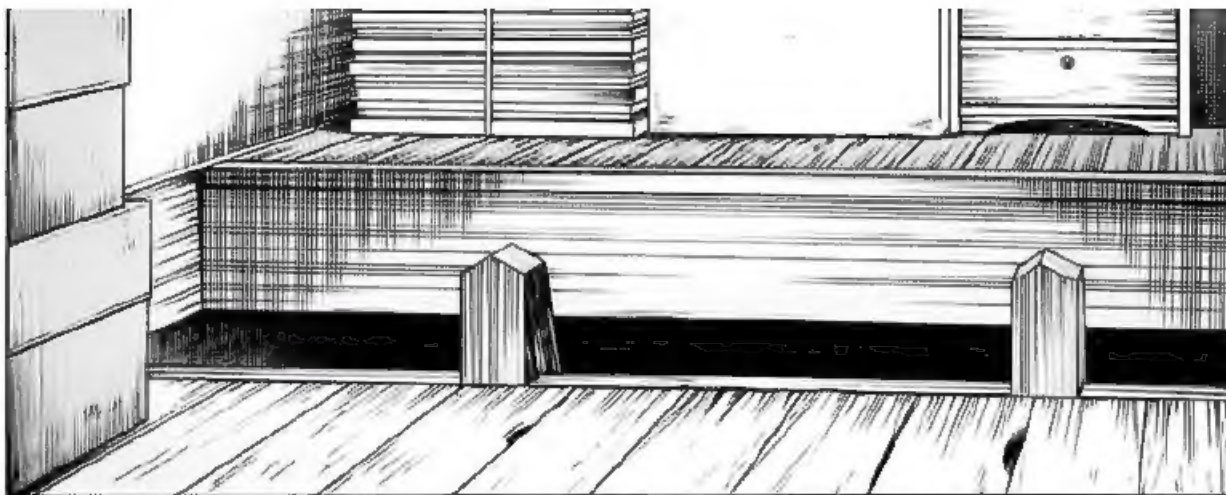
NẾU ÔNG  
THẮNG THÌ  
CHÁU SẼ  
ĐƯA ÔNG  
1000  
YÊN.

NÀY, ĐÃ  
ĐẾN ĐÂY RỒI  
THÌ LÀM 1 VẤN  
NÀO.

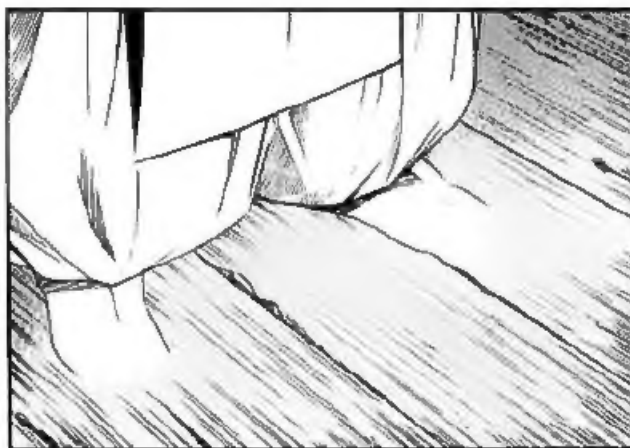








# ヒカルの碁15













VÀNG,  
RYOKO-CHAN  
LUÔN THẮNG  
ĐỐI THỦ ÁP  
ĐẢO VỚI SỨC  
MẠNH CỦA  
MÌNH.



DUỖNG NHƯ  
HARUKI-SAN VẪN  
GIỮ VỮNG PHONG  
ĐỘ CỦA MÌNH KHI  
ĐÁU VỚI OGATA  
-SAN.



NHƯNG  
NẾU TÔI CHỈ  
TRÍCH OGATA  
-SAN THÌ  
KHÔNG BIẾT  
ÔNG ẤY SẼ  
TRA TẤN TÔI  
THẾ NÀO  
NỮA.

NẾU BẠN  
HỎI TÔI NƯỚC  
ĐÓ KHẢ THI  
KHÔNG, THÌ...



VẬY NÊN  
OGATA TIỀN SINH  
ĐÁP TRẢ HARUKI  
-SAN BẰNG NƯỚC  
ĐI NÀY, HMM...

公開早碁対局

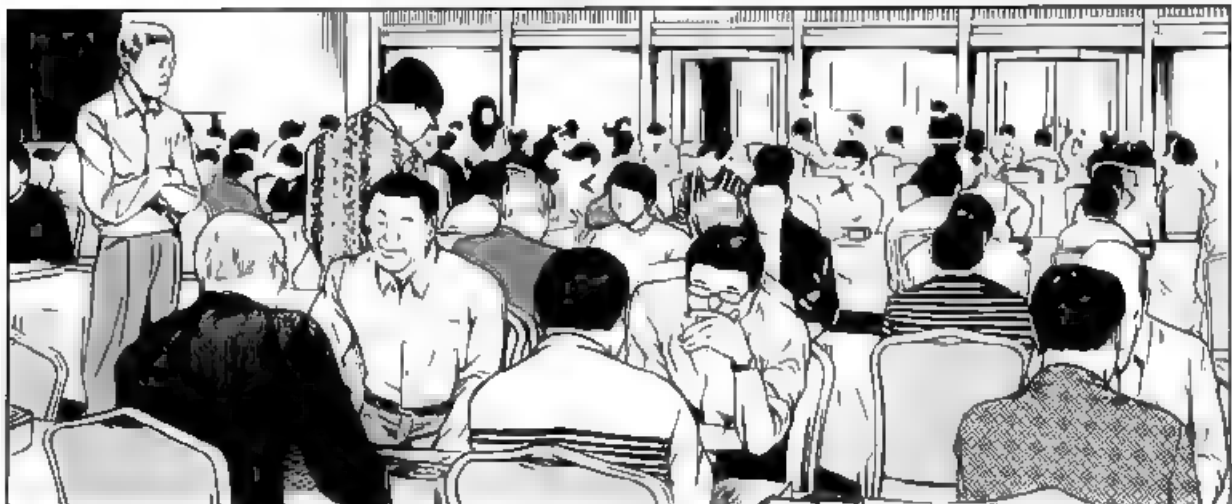
緒方精次十段

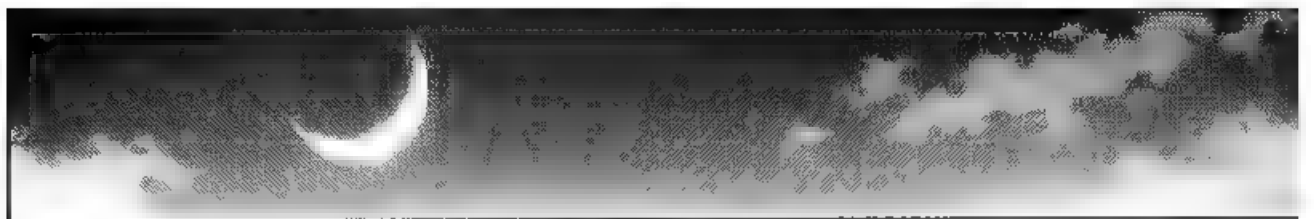
● 春木良子初段

説 芦原弘幸四段

西川恵美三段

















OGA...



HÃY  
ĐỂ TÔI  
ĐÁU VỚI  
SAI



LẠI  
ÍCH KỈ  
NỮA.



HIKARU,  
ĐÁU VỚI  
ÔNG ẤY  
ĐI.

O...OGATA  
TIỀN SINH, EM  
ĐÃ NÓI RỒI,  
EM KHÔNG  
BIẾT SAI NÀO  
CẢ.



NẾU ÔNG  
ẤY SAY NHƯ  
VẬY THÌ SẼ  
ỔN THÔI.

KHÔNG  
NHƯ 1 VÁN  
ĐÁU THỰC  
SỰ ĐÁU.









CHƠI  
VỚI EM  
BÂY  
GIỜ.



GIỜ  
LIÊN  
ÁP



EM THẮNG  
NÊN ANH PHẢI  
ĐỒNG Ý MỘT  
CHUYỆN.

NÀY



...Ừ THÌ...  
TÔI SẼ  
THOẢI MÃI  
HƠN KHI  
ĐÁU VỚI  
CẬU.



CHƠI GÌ  
NỮA CHỨ,  
NGÀI ẤY  
ĐÃ SAY  
LÁM RỒI.



ĐƯỢC  
RỒI.

PHÒNG CẬU  
CÓ 3 NGƯỜI!  
ĐÚNG KHÔNG?  
ĐẾN PHÒNG  
TÔI ĐI, CHỈ  
CÓ ASHIWA  
-RA.

ĐÃ CÓ  
SẴN CỜ  
VÀ BÀN  
Ở ĐÓ.





T/N Sai đang nói đến việc thiên mệnh của Hikaru đến nước đi thần thánh





MÌNH SẼ  
BIẾN MẤT!  
CÒN HIKARU  
THÌ VẪN...!



TẠI SAO  
LÀ HIKARU?  
SAO CHỈ MÌNH  
HIKARU LÀ CÓ  
THỂ?



MÌNH  
KHÔNG THỂ  
GHEN TỠ VỚI  
TƯƠNG LAI  
CỦA HIKARU  
ĐƯỢC.



KHÔNG  
CHỈ THỂ





MUỐN  
RỜI XA  
HIKARU

MÌNH  
KHÔNG...



MÌNH  
KHÔNG  
MUỐN RỜI  
XA TORA-  
JIRO

CŨNG  
NHƯ  
.....



ヒカルの碁15



LÚC ĐÓ, KHI  
CÒN ĐAU CUỐI  
CÙNG TRỜI DẬY,  
TORAJIRO ĐÃ  
NÓI VỚI MÌNH

SAI...  
TÔI XIN  
LỖI...

MÌNH ĐÃ  
KHÔNG MUỐN

....



MÌNH KHÔNG  
MUỐN BIẾN MẤT,  
NHƯNG...



# ヒカルこの碁 ちよつと一言ひとこと

## ● 囲碁ゼミナール ●



## HIKARU NO GO

囲碁ファンのために年ねんに数回行われている  
囲碁ゼミナール。近場ちかばの温泉おんせんに1泊2日ばくかや  
ヨーロッパや中国ちゆうごくに1週間しゅうかんなど、いろいろあります。

棋士きしを交えて囲碁三昧いござんまい。

酔っ払いよばらのタイトルホルダーも  
いれば、10代だいの若手棋士わかてきしも  
いたり……いえ、ホントに  
いるんですってば。

